

MGC - MG

MANICHINI UNIVERSALI



PONY

LA QUALITA' CHE SI IMPONE

MGC



MGP



MGGV



MA



MAXI



BABY



RM**GO****WET**

Breite Auswahl an Bügelpuppen, die speziell zum Blasfinishen von Oberbekleidung jeder Art in chemischen Reinigungen, in Konfektionsbetrieben, in Wäschereien und Hotels entwickelt wurden. Sorgfältig ausgestattet und mit erneuertem Design besteht die neue PONY Puppenmodellreihe aus folgenden Ausführungen :

- **MGC** – Bügelpuppe mit eingebautem 9 Ltr. oder 20 Ltr. Kessel. Beim 20 Ltr. Kessel können zwei Heizwiderstandsgruppen eingebaut werden, um den Stromverbrauch gemäß den Betriebsbedürfnissen abzustufen (z.B. ein Bügeltisch kann dadurch gespeist werden).
- **MG** – Bügelpuppe zum Anschluss an Fremddampf. Lieferbar auch die pneumatische Ausführung MGP, mit serienmäßiger Karosserie oder aus nichtrostendem Edelstahl.
- **MGE Sparer** – Bügelpuppe zum Anschluß an Fremddampf die die Kondensatrückführung in einen Elektrodampfkessel erlaubt, dessen Mindestwasserniveau nicht höher als 35 cm vom Boden liegt.
- **MGGV** – Bügelpuppe zum Anschluß an Fremddampf. Pneumatische Klammern zum Bügeln von Lumberjacks, Jeansjacken, Windjacken, Sportbekleidung neben klassischer Oberbekleidung. Verstärkter 1,7 HP Ventilator. Ausführung mit Standardkarosserie oder aus nichtrostendem Edelstahl.

Eigenschaften:

Steuerung der Bügelzyklen durch Mikroprozessor mit 10 Programmen. Drehbares Gestell auf allen Ausführungen (mit Abschaltung der Ärmelspannungsklammern bei Mod. MGGV).

Zubehör auf Anfrage:

Dampfbügelisenengruppe, Dampfpistole, Wassersprühpistole, auswechselbare Sonderpuppenaufsätze das Standardgestell ersetzend.



La gamme étendue de mannequins PONY peut répondre exhaustivement aux différentes exigences pour le repassage de vestes, manteaux, robes, soit en pressing/blanchisserie, soit en confection, et en hôtellerie. Esthétiquement renouvelée et toujours équipée d'une façon soignée, la série de mannequin PONY est disponible dans les modèles suivants:

- **MGC** – Mannequin avec chaudière 9 ou 20 litres. Pour la version 20 litres est aussi possible installer 2 groupes de résistances indépendantes, pour moduler les consommations énergétiques selon les besoins (par exemple on peut alimenter une table à repasser à côté).
- **MG** – Mannequin à brancher sur réseau vapeur extérieur. Disponible aussi la version pneumatique MGP avec châssis standard ou en acier inox.
- **MGE** – Mannequin à brancher sur réseau vapeur extérieur avec retour condensat dans une chaudière avec un niveau d'eau minimum qui ne doit pas dépasser 35 cm du sol.
- **MGGV** – Mannequin à brancher sur réseau vapeur extérieur. Pincés pneumatiques pour le repassage de vestes, en jeans aussi, anoraks, et de vêtements casuels ainsi que classiques. Puissant ventilateur 1,7 HP. Disponible avec châssis standard ou en acier inox.

Equipement standard:

Cycle de repassage réglables par microprocesseur à 10 programmes. Poupée pivotant pour tous les modèles (en excluant les pincés manches sur le model MGGV).

Sur demande:

GFV Groupe fer vapeur, pistolet vapeur, pistolet à eau, poupées alternatives interchangeable avec la poupée standard universelle.



Широкая гамма гладильных манекенов для удовлетворения в самой исчерпывающей манере спроса на глажение с поддувом всей верхней одежды для цехов химчисток и прачечных, предприятий по производству одежды, гладильных цехов и гостиничного сектора, Обновленный дизайн и, как всегда, тщательно выполненная до мелочей, линия манекенов PONY представляет следующие модели:

- **MGC** – Манекен с встроенным бойлером на 9 л или 20 л. На версии 20 л можно установить два независимых блока резисторов для управления энергозатратами в соответствии с необходимостью (например, можно снабжать паром гладильный стол).
- **MG** – Манекен для подключения к источнику пара. Представлен также в версии MGP пневматический, со стандартной обшивкой или из нержавеющей стали.
- **MG Economo** – Манекен для парового подключения с возвратом конденсата в электрический бойлер с минимальным уровнем воды не более 35 см от уровня пола.
- **MGGV** – Манекен для подключения к источнику пара. Пневматические зажимы для глажения курток, джинсы, ветровок и спортивной одежды, а также классической верхней одежды. Усиленный вентилятор на 1,7 Л.С.. Представлен в версии со стандартной обшивкой и обшивкой из нержавеющей стали.

Характеристики:

Циклы глажения, контролируемые микропроцессором на 10 программ. Вращающийся корпус на всех моделях (исключая зажимы для натяжения рукавов на мод. MGGV).

Аксессуары по запросу:

GFV блок парового утюга, паровой пистолет, пульверизатор воды, замена бюста Standard на специальные взаимозаменяемые бюсты.

TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	MGC	MG-MGE MGP-MGGV
Elektrischer Anschluß	Courant	Электропитание	400 V./3 + N/50 Hz.*	400 V./3 + N/50 Hz.*
Kesselwiderstand: • Version mit 9 lt Inhalt • Version mit 20 lt Inhalt	Resistances chaudière: • Version chaudière 9 lt • Version chaudière 20 lt	Резисторы бойлера: • Версия с бойлером на 9 л • Версия с бойлером на 20 л	8 ÷ 10 ÷ 12 kW 10 ÷ 12 ÷ 15 ÷ 18 kW	- -
Pumpenmotor	Moteur pompe	Мотор насоса	0,6 kW	-
Ventilatormotor	Moteur ventilateur	Мотор вентилятора	1 HP	1 HP - 1,5 HP x MGGV
Elektrische Luftheizungsbatte-rie	Batterie électrique de chauffage air	Электр.батарея разогрева воздуха	-	2 kW x MGE
Wasseranschluß	Alimentation eau	Подача воды	Tube gomme Ø interno 13 mm	-
Kesselabfluss	Vidange chaudière	Слив бойлера	1/2"	-
Dampfanschluß	Arrivée vapeur	Подача пара	-	1/2"
Kondesrücklauf	Retour	Возврат конденсата	-	1/2"
Betriebsdampfdruck	Pression de travail vapeur	Рабочее давление пара	4 ÷ 4,5 bar	4 ÷ 6 bar
Dampfverbrauch	Consommation vapeur	Потребление пара	8 ÷ 20 kg/h	10 ÷ 15 kg/h
Lufteingang	Alimentation air	Подача воздуха	-	1/4"
Betriebsluftdruck	Préssion de travail vapeur	Рабочее давление воздуха	-	6 ÷ 7 bar
Platzbedarf	Encombrement	Размеры	610 x 1300 mm	MG-MGP-MGE 650 x 980mm MGGV 2020 x 980 mm
Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	135 kg	MG 75-MGGV 95 kg
Bruttogewicht mit Palette und Exportkarton	Poids brut palette + carton spécial export	Вес брутто с основанием + экспортный картон	157 kg	MG 97 – MGGV 125 kg
Verpackungsabmessungen	Dimensions emballage	Размеры упаковки	1430 x 780 x 1050 mm	MG 1430 x 780 x 1050 mm MGGV 1180 x 1780 x 1750 mm
Volumen	Volume	Объем	1,18 m ³	MG 1,18 m ³ - MGGV 3,68 m ³

*Auf Wunsch andere Spannungen *autres voltages sur demande *другие напряжения по запросу

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

LA QUALITA' CHE SI IMPONE